

Sözleşme Maddesi İngilizce Örneği (Türkçesiyle)

CONFIDENTIALITY

GİZLİLİK

The Receiving Party shall not, except as required by law or as necessary to enforce this Agreement, disclose any Confidential Information of the Disclosing Party to any third party without the Disclosing Party's prior written consent. The Receiving Party shall use the Confidential Information of the Disclosing Party only for the purposes of this Agreement.

Alan Taraf, kanunen gerekli olmadıkça veya bu Sözleşmeyi uygulamak için gerekli olmadıkça, Açıklayan Taraf'ın önceden yazılı onayı olmadan, Açıklayan Taraf'a ait herhangi bir Gizli Bilgiyi üçüncü bir tarafa ifşa etmeyecektir. Alan Taraf, Açıklayan Taraf'ın Gizli Bilgilerini yalnızca bu Sözleşme amaçları doğrultusunda kullanacaktır.

Açıklama:

Bu madde, bir gizlilik sözleşmesindeki (NDA) yaygın bir hükümdür. Tarafların birbirlerine açıkladıkları bilgilerin gizli kalmasını ve yalnızca sözleşme amaçları doğrultusunda kullanılmasını sağlar.

Temel unsurlar:

- **Gizli Bilgi:** Taraflar arasında paylaşılan ve gizli tutulması gereken bilgileri tanımlar.
- **Ifşa Etmeme Yükümlülüğü:** Alan Taraf'ın, Açıklayan Taraf'ın yazılı izni olmadan gizli bilgileri üçüncü şahıslara ifşa etmesini yasaklar.
- **Kullanım Sınırlaması:** Alan Taraf'ın, gizli bilgileri yalnızca sözleşmenin amaçları doğrultusunda kullanmasını sınırlar.
- **İstisnalar:** Kanunen zorunlu hallerde veya sözleşmenin uygulanması için gerekli durumlarda gizli bilgilerin ifşa edilebileceğini belirtir.

Bu tür bir gizlilik maddesi, genellikle ticari sırları, müşteri listelerini, finansal bilgileri veya henüz kamuya açıklanmamış ürünleri veya hizmetleri içeren sözleşmelerde kullanılır. Tarafların haklarını ve gizli bilgilerin korunmasını sağlar.